



**FONDS INTERNATIONAL
D'INDEMNISATION DE
1971 POUR LES DOMMAGES
DUS A LA POLLUTION PAR
LES HYDROCARBURES**

ASSEMBLEE
20ème session
Point 20 de l'ordre du jour

71FUND/A.20/18
30 juillet 1997

Original: ANGLAIS

MANUEL SUR LES DEMANDES D'INDEMNISATION

Note de l'Administrateur

1 A sa 2ème session extraordinaire, tenue en juin 1996, l'Assemblée a décidé, en accord avec l'Assemblée du Fonds de 1992, que le Fonds de 1971 et le Fonds de 1992 devraient publier ensemble un Manuel sur les demandes d'indemnisation qui serait fondé sur la 4ème édition du Manuel du Fonds de 1971 adopté par le Comité exécutif à sa 43ème session et publié en juin 1995. Il a été décidé que le texte du Manuel devrait être révisé de manière à rendre compte des amendements apportés à la Convention de 1969 sur la responsabilité civile et à la Convention de 1971 portant création du Fonds dans les Protocoles de 1992 à ces deux instruments mais que le Manuel conserverait par ailleurs sa forme actuelle, les critères de recevabilité des demandes restant inchangés (document 71FUND/A/ES.2/22, paragraphe 13).

2 A sa 19ème session, l'Assemblée a noté le projet de Manuel révisé sur les demandes d'indemnisation qui figurait dans le document 71FUND/A.19/18. Les délégations ont été invitées à soumettre au Secrétariat, d'ici au 30 novembre 1996, toutes observations d'ordre rédactionnel qu'elles pourraient souhaiter faire sur les parties du projet de texte qui avaient été modifiées par rapport à sa précédente édition. L'Assemblée a autorisé l'Administrateur à publier le Manuel révisé sur les demandes d'indemnisation en tenant compte de toutes observations qui seraient soumises par les délégations et après consultation du Président. Au cas où les observations reçues soulèveraient des difficultés particulières, l'Administrateur a été chargé de les porter à l'attention du Comité exécutif à sa 52ème session. Il a été noté que l'Assemblée du Fonds de 1992 avait également invité les délégations à soumettre des observations sur le projet de Manuel sur les demandes d'indemnisation d'ici au 30 novembre 1996 (document 71FUND/A.19/30, paragraphe 21).

3 N'ayant reçu aucune observation sur le projet de Manuel sur les demandes d'indemnisation au 30 novembre 1996, l'Administrateur a publié, en décembre 1996, la 5ème édition du Manuel, conformément au projet de texte susmentionné qui avait été soumis à l'Assemblée.

4 Il convient de noter qu'il sera nécessaire de procéder à une nouvelle révision du Manuel sur les demandes d'indemnisation à la fin de la période transitoire pour refléter la situation différente qui régnera à partir du 16 mai 1998.

Mesures que l'Assemblée est invitée à prendre

5 L'Assemblée est invitée à prendre note des renseignements donnés dans le présent document.
